

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1277/2007,

29. oktoober 2007,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1438/2003, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 III peatükis määratletud ühenduse laevastikupoliitika rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 11 lõiget 5, artikli 12 lõiget 2, artikli 13 lõiget 2 ja artikli 14 lõiget 2,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemislepingut,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle artiklit 56,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1438/2003 ⁽²⁾ on kehtestatud määruse (EÜ) nr 2371/2002 laevastikupoliitikat käsitleva peatüki rakenduseeskirjad, eelkõige selle artiklite 11, 12, 13 ja 14 kohaldamiseks.

(2) 28. juulil 2007 muudeti määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklit 11 määrusega (EÜ) nr 865/2007, et võimaldada liikmesriikidel taastada 4 % ajavahemikul 1. jaanuar 2003 – 31. detsember 2006 riigiabiga vanametalliks lammutatud keskmisest aastasest tonnaazist ja 4 % alates 1. jaanuarist 2007 riigiabiga vanametalliks lammutatud laevastiku tonnaazist.

(3) 28. juulil 2007 muudeti määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklit 13, et võtta arvesse nõukogu määruse (EÜ) nr 1198/2006 ⁽³⁾ artikli 25 lõike 3 punktides b ja c sätestatud nõuet vähendada riigiabiga välja vahetatud mootori võimsust vähemalt 20 %, kirjeldatud nõuet ei kohaldata kõnealusel määruses määratletud väikesemahulise rannapiügi suhtes. Lisaks ei kohaldata enam üleminekukorda, mis sidus üldise püügivõimsuse 3 %-lise vähendamise riigiabi kohustused laevastiku uuendamiseks uue ühise kalanduspoliitika kehtestamise järgselt kuni 2004. aasta lõpuni.

(4) Pärast kõigi kalalaevade mõõtmist võib kohandamise eeskirja kohaldamise peatada seoses sellise mõõtmise mõjuga tonnaazi sihttasemele; kuid see tuleks säilitada laevastiku koosseisu arvamise/koosseisust väljaarvamise kava rangeks kohaldamiseks seoses tonnaaziga.

(5) On vaja läbi vaadata olemasolev erand laevastiku koosseisu arvamise/koosseisust väljaarvamise kavast seoses nende laevadega, mis liitusid laevastikuga alates 1. jaanuarist 2003 või seoses nende liikmesriikidega, kes liitusid hiljem alates ühinemiskuupäevast, vastavalt enne 1. jaanuari 2003 või enne ühinemiskuupäeva tehtud haldusotsuse alusel. Läbivaatamine võimaldab sellise erandi kohaldamist laevade suhtes, mille laevastiku koosseisu arvamise ajal, mille kohta tehti otsust kooskõlas riiklike ja ühenduse õigusaktidega enne ühinemist või haldusotsust, ei olnud võimalik kohaldada üleminekumeetmeid, sest kolmeaastane üleminekuperiood oli liiga lühike.

(6) Bulgaaria ja Rumeenia liitusid ühendusega 1. jaanuaril 2007 ja seega tuleks määruse (EÜ) nr 1438/2003 sätteid vastavalt kohandada.

(7) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1438/2003 vastavalt muuta.

(8) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1438/2003 muudetakse järgmiselt.

1. Artiklit 2 muudetakse järgmiselt.

a) Punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. „GT_{a1}” või „ajavahemikul 1. jaanuar 2003–31. detsember 2006 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade kogutonnaaz” – jaanuari 2003 ja 31. detsembri 2006 vahelisel ajal riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade kogutonnaaz. Artiklis 4 esitatud tonnaazi sihttaseme valemis võetakse seda väärtust arvesse ainult mahus, mis ületab määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 12 lõikes 1 sätestatud sihttasemeid järgmiseks vajaliku tonnaazi vähendamise;

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 865/2007 (ELT L 192, 24.7.2007, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 204, 13.8.2003, lk 21. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 916/2004 (ELT L 163, 30.4.2004, lk 81).

⁽³⁾ ELT L 223, 15.8.2006, lk 1.

Uute liikmesriikide puhul on „GT_{a1}” või „ajavahemikul 1. jaanuar 2003–31. detsember 2006 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade kogutonnaaz” ühinemiskuupäeva ja 31. detsembri 2006 vahelisel ajal riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade kogutonnaaz;”.

b) Punkt 3 asendatakse järgmisega:

„3. „GT_{a2}” või „pärast 31. detsembrit 2006 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatavate laevade kogutonnaaz” – 1. jaanuari 2007 ja GT_t arutamise kuupäeva vahelisel ajal riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade kogutonnaaz. Artiklis 4 esitatud tonnaazi sihttasest käsitlevas valemis võetakse seda väärtust arvesse ainult mahu, mis ületab määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 12 lõikes 1 sätestatud sihttasemete järgmiseks vajaliku tonnaazi vähendamise;”.

c) Punkt 11 asendatakse järgmisega:

„11. „uus liikmesriik” – liikmesriik, mis liitus ühendusega pärast 1. jaanuari 2003.”

d) Lisatakse punkt 12:

„12. „kW_r” või „riigiabiga väiksema võimsusega mootorite vastu välja vahetatud mootorite koguvõimsus” – nõukogu määruse (EÜ) nr 1198/2006 (*) artikli 25 lõike 3 punktide b ja c kohaselt pärast 31. detsembrit 2006 riigiabiga välja vahetatud mootorite koguvõimsus.

(*) ELT L 223, 15.8.2006, lk 1.”

2. Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Sihttasemete kontrollimine

1. Tonnaazi sihttase iga liikmesriigi (välja arvatud uued liikmesriigid) kohta on mis tahes kuupäeval pärast 1. jaanuari 2003 (R(GT)_t) võrdne I lisas sätestatud asjaomase liikmesriigi sihttasemega 1. jaanuaril 2003 (R(GT)₀₃), mida on korrigeeritud järgmiselt:

a) arvates maha

i) 99 % ajavahemikul 1. jaanuari 2003–31. detsember 2006 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade kogutonnaazist (GT_{a1});

ii) 96 % pärast 31. detsembrit 2006 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatavate laevade kogutonnaazist (GT_{a2});

b) ning lisades määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 11 lõike 5 kohaselt lubatud kogutonnaazi suurenemise (GT_s).

Kõnealused sihttasemed määratakse kindlaks vastavalt järgmisele valemile:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} + GT_s$$

Kui laevastikule lisatakse uut püügivõimsust määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 13 lõike 1 punkti b alapunkti ii tingimuste kohaselt, vähendatakse teises lõigus nimetatud sihttasemeid 35 % võrra kogutonnaazist üle 100 GT mahutavusega laevadel, mis on arvatud laevastiku koosseisu riigiabiga pärast 31. detsembrit 2002 (GT₁₀₀) vastavalt järgmisele valemile:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_s$$

2. Võimsuse sihttase iga liikmesriigi (välja arvatud uued liikmesriigid) kohta on mis tahes kuupäeval pärast 1. jaanuari 2003 (R(kW)_t) võrdne I lisas sätestatud asjaomase liikmesriigi sihttasemega 1. jaanuaril 2003 (R(kW)₀₃), mida on korrigeeritud pärast 31. detsembrit 2002 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade koguvõimsuse (kW_a) ning 20 % riigiabiga väiksema võimsusega mootorite vastu välja vahetatud mootorite koguvõimsuse (kW_r) mahaarvamiseks.

Kõnealused sihttasemed määratakse kindlaks vastavalt järgmisele valemile:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r$$

Kui laevastikule lisatakse uut püügivõimsust määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 13 lõike 1 punkti b alapunkti ii tingimuste kohaselt, vähendatakse teises lõigus osutatud sihttasemeid 35 % võrra koguvõimsusest üle 100 GT mahutavusega laevadel, mis on arvatud laevastiku koosseisu riigiabiga pärast 31. detsembrit 2002 (kW₁₀₀) vastavalt järgmisele valemile:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

3. Artikkel 5 jäetakse välja.

4. Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 6

Laevastiku püügivõimsus 1. jaanuaril 2003

Välja arvatud uute liikmesriikide puhul võetakse artikli 7 kohaldamisel tonnaaži (GT_{03}) ja võimsusena (kW_{03}) väljendatud 1. jaanuari 2003 püügivõimsuse kindlaksmääramisel vastavalt II lisale arvesse need laevade koosseisu arvamisest, mis põhinevad asjaomase liikmesriigi poolt ajavahemikul 1. jaanuar 1998–31. detsember 2002 tehtud haldusotsusel vastavalt sel ajal kehtinud õigusaktidele ja eelkõige kooskõlas otsuse 97/413/EÜ (*) artikli 6 lõike 2 alusel komisjonile teatavaks tehtud riiklike laevade koosseisu arvamise/koosseisust väljaarvamise kavaga ning mis viiakse läbi hiljemalt viie aasta jooksul pärast kõnealuse haldusotsuse vastuvõtmise kuupäeva.

(*) EÜT L 175, 3.7.1997, lk 27.”

5. Artikkel 6a asendatakse järgmisega:

„Artikkel 6a

Uute liikmesriikide laevastiku püügivõimsus ühinemiskuupäeval

Artikli 7a kohaldamisel võetakse tonnaaži (GT_{acc}) ja võimsusena (kW_{acc}) väljendatud uute liikmesriikide ühinemiskuupäeva püügivõimsuse kindlaksmääramisel vastavalt III lisale arvesse need laevade koosseisu arvamisest, mis põhinevad asjaomase liikmesriigi poolt kuni viis aastat enne ühinemiskuupäeva tehtud haldusotsusel ning mis viiakse läbi hiljemalt viie aasta jooksul pärast kõnealuse haldusotsuse vastuvõtmise kuupäeva.”

6. Artikkel 7 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 7

Laevastiku koosseisu arvamise ja koosseisust väljaarvamise järelevalve

1. Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 13 järgimiseks peab iga liikmesriik, välja arvatud uued liikmesriigid, tagama, et tonnaažina väljendatud püügivõimsus (GT_t) on igal ajal võrdne püügivõimsusega 1. jaanuaril 2003 (GT_{03}) või sellest väiksem, mida on korrigeeritud järgmiselt:

a) arvates maha:

- i) 99 % ajavahemikul 1. jaanuar 2003–31. detsember 2006 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade kogutonnaažist (GT_{a1});
- ii) 96 % pärast 31. detsembrit 2006 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatavate laevade kogutonnaažist (GT_{a2});

iii) 35 % nende üle 100 GT mahutavusega laevade kogutonnaažist, mis on pärast 31. detsembrit 2002 antud riigiabiga laevastiku koosseisu arvatud (GT_{100});

b) ning lisades

- i) määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 11 lõike 5 kohaselt lubatud kogutonnaaži suurenemise (GT_s);
- ii) laevastiku taasmõõtmise tulemusel ($\Delta(GT-GRT)$).

Iga liikmesriik tagab järgmise valemi järgimise:

$$GT_t \leq GT_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_s + \Delta(GT-GRT)$$

2. Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 13 järgimiseks peab iga liikmesriik, välja arvatud uued liikmesriigid, tagama, et võimsusena väljendatud püügivõimsus (kW_t) on igal ajal võrdne püügivõimsusega 1. jaanuaril 2003 (kW_{03}) või sellest väiksem, ning mida on korrigeeritud, arvates sellest maha:

- a) pärast 31. detsembrit 2002 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade koguvõimsuse (kW_a);
- b) 20 % riigiabiga väiksema võimsusega mootorite vastu välja vahetatud mootorite koguvõimsusest (kW_r);
- c) 35 % nende üle 100 GT mahutavusega laevade koguvõimsusest, mis on pärast 31. detsembrit 2002 antud riigiabiga laevastiku koosseisu arvatud (kW_{100}).

Iga liikmesriik tagab järgmise valemi järgimise:

$$kW_t \leq kW_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

7. Artikkel 7a asendatakse järgmisega:

„Artikkel 7a

Laevastiku koosseisu arvamise ja koosseisust väljaarvamise järelevalve uutes liikmesriikides

1. Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 13 järgimiseks peab iga uus liikmesriik tagama, et tonnaažina väljendatud püügivõimsus (GT_t) on igal ajal võrdne ühinemiskuupäeva püügivõimsusega (GT_{acc}) või sellest väiksem, ning mida on korrigeeritud järgmiselt:

a) arvates maha:

- i) 1. mail 2004 ühendusega liitunud uute liikmesriikide osas 98,5 % kõnealuse kuupäeva ja 31. detsembri 2006 vahelisel ajal riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade kogutonnaažist (GT_{a1});

ii) kõigi uute liikmesriikide puhul 96 % pärast 31. detsembrit 2006 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatavate laevade kogutonnaazist (GT_{a2});

iii) kõigi uute liikmesriikide puhul 35 % nende üle 100 GT mahutavusega laevade kogutonnaazist, mis on ühinemiskuupäeval või pärast seda antud riigiabiga laevastiku koosseisu arvatud (GT_{100});

b) ning lisades

i) määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 11 lõike 5 kohaselt lubatud kogutonnaazi suurenemise (GT_s);

ii) laevastiku taasmõõtmise tulemuse ($\Delta(GT-GRT)$).

Iga liikmesriik tagab järgmise valemi järgimise:

$$GT_t \leq GT_{acc} - 0,985 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_s + \Delta(GT-GRT)$$

2. Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 13 järgimiseks peab iga uus liikmesriik tagama, et võimsusena väljendatud püügi-võimsus (kW_t) on igal ajal võrdne ühinemiskuupäeva püügi-võimsusega (kW_{acc}) või sellest väiksem, ning mida on korri-geeritud, arvates sellest maha:

a) ühinemiskuupäeval või pärast seda riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud laevade koguvõimsuse (kW_a);

b) 20 % riigiabiga väiksema võimsusega mootorite vastu välja vahetatud mootorite koguvõimsusest (kW_r);

c) 35 % nende üle 100 GT mahutavusega laevade koguvõimsusest, mis on ühinemiskuupäeval või pärast seda antud riigiabiga laevastiku koosseisu arvatud (kW_{100}).

Iga liikmesriik tagab järgmise valemi järgimise:

$$kW_t \leq kW_{acc} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

8. II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

9. III lisa asendatakse käesoleva määruse II lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. oktoober 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joe BORG

I LISA

Määruse (EÜ) nr 1438/2003 II lisa muudetakse järgmiselt.

1. Punkt 2 asendatakse järgmisega:

„2. „GT₁” – nende laevade kogutonnaž, mis on ajavahemikul 1. jaanuar 1998 – 31. detsember 2002 tehtud haldusotsuse alusel pärast 31. detsembrit 2002 riigiabiga arvatud laevastiku koosseisu ning mille suhtes on vastavat võimsust riigiabita vähendatud ajavahemikul 1. jaanuar 1998 – 31. detsember 2002;”.

2. Punkt 4 asendatakse järgmisega:

„4. „GT₃” – nende laevade kogutonnaž, mis on ajavahemikul 1. jaanuar 1998 – 31. detsember 2002 tehtud haldusotsuse alusel pärast 31. detsembrit 2002 riigiabita arvatud laevastiku koosseisu ning mille suhtes on vastavat võimsust riigiabita vähendatud ajavahemikul 1. jaanuar 1998 – 31. detsember 2002;”.

3. Punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7. „kW₁” – nende laevade koguvõimsus, mis on ajavahemikul 1. jaanuar 1998 – 31. detsember 2002 tehtud haldusotsuse alusel pärast 31. detsembrit 2002 riigiabiga arvatud laevastiku koosseisu ja mille suhtes on vastavat võimsust riigiabita vähendatud ajavahemikul 1. jaanuar 1998 – 31. detsember 2002;”.

4. Punkt 9 asendatakse järgmisega:

„9. „kW₃” – nende laevade koguvõimsus, mis on ajavahemikul 1. jaanuar 1998 – 31. detsember 2002 tehtud haldusotsuse alusel pärast 31. detsembrit 2002 riigiabita arvatud laevastiku koosseisu ning mille suhtes on vastavat võimsust riigiabita vähendatud ajavahemikul 1. jaanuar 1998 – 31. detsember 2002;”.

II LISA

Määruse (EÜ) nr 1438/2003 III lisa asendatakse järgmisega.

„III LISA

ÜHINEMISKUUPÄEVA PÜÜGIVÕIMSUSE ARVUTAMISE EESKIRJAD TONNAAŽI (GT_{acc}) JA VÕIMSUSE (kW_{acc}) ALUSEL UUTE LIIKMESRIIKIDE PUHUL

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. „ GT_{FR} ” – ühenduse kalalaevastiku registri alusel arvatud ja tonnaažina väljendatud laevastiku püügivõimsus ühinemiskuupäeval;
2. „ GT_1 ” – nende laevade kogutonnaaž, mis on kuni viis aastat enne ühinemiskuupäeva tehtud haldusotsuse alusel pärast ühinemiskuupäeva arvatud laevastiku koosseisu;
3. „ kW_{FR} ” – ühenduse kalalaevastiku registri alusel arvatud ja võimsusena väljendatud laevastiku püügivõimsus ühinemiskuupäeval;
4. „ kW_1 ” – nende laevade koguvõimsus, mis on kuni viis aastat enne ühinemiskuupäeva tehtud haldusotsuse alusel pärast ühinemiskuupäeva arvatud laevastiku koosseisu;

Artiklis 6a määratletud tonnaaži (GT_{acc}) ja võimsusena (kW_{acc}) väljendatud laevastiku püügivõimsus arvutatakse vastavalt järgmistele valemitele:

$$GT_{acc} = GT_{FR} + GT_1$$

$$kW_{acc} = kW_{FR} + kW_1$$
